

**編輯修訂紀錄**  
**(2012 年第 1 號編輯修訂紀錄)**  
**EDITORIAL RECORD**  
**(E.R. 1 of 2012)**

本編輯修訂紀錄按照《1990 年法例(活頁版)條例》(1990 年第 51 號)第 2B 條編訂。  
This editorial record is compiled in accordance with section 2B of the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990  
(51 of 1990).

生效日期  
2012 年 2 月 9 日  
Effective Date  
9 February 2012

頁數：30  
No. of pages: 30

載於本編輯修訂紀錄中的修訂會納入第 47 期的活頁版中。  
**Amendments contained in this editorial record will be incorporated  
in Issue 47 of the Loose-leaf Edition.**

## 編輯修訂

## Editorial Amendments

成文法則	條文	修訂
第 1 章	第 XIII 部	改變第 XIII 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	附表 1 至 7	改變附表 1 至 7 的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	附表 6， 中文文本	廢除“福利”； 代以“福利”。
第 32L 章	整項公告	改變公告的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 53B 章	整項公告	改變公告的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 59V 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 8(1)條	廢除“第 II 部”； 代以“第 2 部”。
	第 14(1)及(2)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 1	Part XIII	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Part XIII.
	Schedules 1 to 7	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Schedules 1 to 7.
	Schedule 6, Chinese text	Repeal “福利”； Substitute “福利”。
Cap. 32L	Whole Notice	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Notice.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 53B	Whole Notice	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Notice.
Cap. 59V	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
	Section 8(1)	Repeal “Part II”； Substitute “Part 2”。
	Sections 14(1) and (2)	Repeal “of \$50,000”； Substitute “at level 5”。

成文法則	條文	修訂
	第 14(3)條	廢除“罰款\$10,000”； 代以“第 3 級罰款”。
	第 14(3A)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
第 60 章	整條條例	將對《進出口(一般)規例》(第60章， 附屬法例A)的部(包括附表的部)的提 述內的標題號碼，改為阿拉伯數字。
		將對《進出口(一般)規例》(第60章， 附屬法例A)的附表的提述內的標題 號碼(英文文本)，改為阿拉伯數字。
第 60A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
		將對規例的部(包括附表的部)的提述 內的標題號碼，改為阿拉伯數字。
		將對規例的附表的提述內的標題號 碼(英文文本)，改為阿拉伯數字。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 14(3)	Repeal “of \$10,000”; Substitute “at level 3”.
	Section 14(3A)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
Cap. 60	Whole Ordinance	Change the numbers in the references to Parts (including those in the Schedules) of the Import and Export (General) Regulations (Cap. 60 sub. leg. A) to Arabic numerals.
		Change the numbers in the references to Schedules to the Import and Export (General) Regulations (Cap. 60 sub. leg. A) (English text) to Arabic numerals.
Cap. 60A	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
		Change the numbers in the references to Parts (including those in the Schedules) of the Regulations to Arabic numerals.
		Change the numbers in the references to Schedules to the Regulations (English text) to Arabic numerals.
	Regulation 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
	附表 7， 英文文本	廢除“Cote d’Ivoire”； 代以“Côte d’Ivoire”。
	附表 7， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列項目。
第 60B 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	第 3 條	略去該條。
	附表，第 12 項	廢除“第 IIIA 部”； 代以“第 3A 部”。
	附表，第 15 項，(a)段	廢除“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 60G 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	附表 1，詞語定 義，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 60L 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。

Enactments	Provisions	Amendments
	Schedule 7, English text	Repeal “Cote d’Ivoire”; Substitute “Côte d’Ivoire”.
	Schedule 7, Chinese text	Rearrange the items according to the number of strokes.
Cap. 60B	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
	Regulation 3	Omit the regulation.
	Schedule, item 12	Repeal “Part IIIA”; Substitute “Part 3A”.
	Schedule, item 15, paragraph (a)	Repeal “Part VI”; Substitute “Part 6”.
Cap. 60G	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
	Schedule 1, Definition of terms, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 60L	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.

成文法則	條文	修訂
	第 1 條	略去該條。
第 81B 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 84D 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 112 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
		將對條例的部(包括附表的部)的提述內的標題號碼，改為阿拉伯數字。
	第 2(1)、9A(8)、14A(4)、16(3) 及 16EA(11) 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 16EA(11) 條，中文文本， <b>最長保護限期</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 1	Omit the section.
Cap. 81B	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
Cap. 84D	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
Cap. 112	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
		Change the numbers in the references to Parts (including those in the Schedules) of the Ordinance to Arabic numerals.
	Sections 2(1), 9A(8), 14A(4), 16(3) and 16EA(11), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 16EA(11), Chinese text, definition of <b>最長保護限期</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.

成文法則	條文	修訂
	第 16EA(11) 條，中文文本， <b>註冊商標</b> 的定義	廢除分號； 代以句號。
	第 16EC(8)及 16G(6)條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 16G(6)條，中文文本， <b>指明資本開支</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。
	第 16G(6)條，中文文本， <b>訂明固定資產</b> 的定義	廢除“資產；”； 代以“資產。”。
	第 16H(1)、19CA(5)、23A(3)及 23B(12)條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 16EA(11), Chinese text, definition of <b>註冊商標</b>	Repeal the semi-colon; Substitute a full stop.
	Sections 16EC(8) and 16G(6), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 16G(6), Chinese text, definition of <b>指明資本開支</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.
	Section 16G(6), Chinese text, definition of <b>訂明固定資產</b>	Repeal “資產；”; Substitute “資產。”.
	Sections 16H(1), 19CA(5), 23A(3) and 23B(12), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
	第 23B(12)條， 中文文本， <b>營運</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。
	第 23B(12)條， 中文文本， <b>豁免</b> <b>款項</b> 的定義， (b)段	廢除“運作；”； 代以“運作。”。
	第 23C(5)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 23C(5)條， 中文文本， <b>營運</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。
	第 23C(5)條， 中文文本， <b>總空</b> <b>運利潤</b> 的定義	廢除分號； 代以句號。
	第 23D(8)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 23B(12), Chinese text, definition of <b>營運</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.
	Section 23B(12), Chinese text, definition of <b>豁免款項</b> , paragraph (b)	Repeal “運作；”; Substitute “運作。”.
	Section 23C(5), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 23C(5), Chinese text, definition of <b>營運</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.
	Section 23C(5), Chinese text, definition of <b>總空運利潤</b>	Repeal the semi-colon; Substitute a full stop.
	Section 23D(8), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
	第 23D(8)條， 中文文本， <b>營運</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。
	第 23D(8)條， 中文文本， <b>總空 運利潤</b> 的定義	廢除分號； 代以句號。
	第 39E(5)及 40(1)條，中文 文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 40(1)條， 中文文本， <b>該類 器械或工業裝 置、類別的機 械或工業裝置</b> 的定義	廢除句號； 代以分號。
	第 40(1)條， 中文文本， <b>資本 開支</b> 的定義	廢除“開支；”； 代以“開支。”。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 23D(8), Chinese text, definition of <b>營運</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.
	Section 23D(8), Chinese text, definition of <b>總空運利潤</b>	Repeal the semi-colon; Substitute a full stop.
	Sections 39E(5) and 40(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 40(1), Chinese text, definition of <b>該類器械或工 業裝置、類別 的機械或工業 裝置</b>	Repeal the full stop; Substitute a semi-colon.
	Section 40(1), Chinese text, definition of <b>資本開支</b>	Repeal “開支；”; Substitute “開支。”.

成文法則	條文	修訂
	第 59(1B)(b) 條，英文文本	廢除“the Fourth Schedule”； 代以“Schedule 4”。
第 123 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 2(1)條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 2(4)條	廢除“第 I 或 VII 部”； 代以“第 1 或 7 部”。
	第 30(4)條	廢除“第 IV、V、VI 部”； 代以“第 4、5、6 部”。
	第 53G(3)條	廢除所有“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 123A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 123B 章	標題及第 I 部	改變規則的標題及第 I 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 2 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 59(1B)(b), English text	Repeal “the Fourth Schedule”; Substitute “Schedule 4”.
Cap. 123	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Section 2(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 2(4)	Repeal “Part I or VII”; Substitute “Part 1 or 7”.
	Section 30(4)	Repeal “Parts IV, V and VI”; Substitute “Parts 4, 5 and 6”.
	Section 53G(3)	Repeal “Part VI” (wherever appearing); Substitute “Part 6”.
Cap. 123A	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
Cap. 123B	Title and Part I	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the title of the Regulations and Part I.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
第 123F 章	標題及第 I 及 VIA 部	改變規例的標題及第 I 及 VIA 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 2(1)條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 123H 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 2 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 123M 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 132 章	附表 4、14 及 16	改變附表 4、14 及 16 的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	附表 4 及 14，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列項目。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 123F	Title and Parts I and VIA	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the title of the Regulations and Parts I and VIA.
	Section 2(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 123H	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 123M	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 132	The Fourth and Fourteenth Schedules and Schedule 16	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Fourth and Fourteenth Schedules and Schedule 16.
	The Fourth and Fourteenth Schedules, Chinese text	Rearrange the items according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
第 136 章	第 IVA 至 V 部	改變第 IVA 至 V 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 59H(3)及 65(1)條	廢除“罰款\$5,000”； 代以“第 2 級罰款”。
	第 70(1)條	廢除“罰款\$20,000”； 代以“第 4 級罰款”。
	附表	改變附表的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 155L 章	整條規則	改變規則的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2(1)、4、35 及 51 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 61A 條，標 題，中文文本	廢除“61A”； 代以“61A.”。
	第 97(4)(c)(ii) 條，中文文本	廢除句號； 代以逗號。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 136	Parts IVA to V	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Parts IVA to V.
	Sections 59H(3) and 65(1)	Repeal “of \$5,000”; Substitute “at level 2”.
	Section 70(1)	Repeal “of \$20,000”; Substitute “at level 4”.
	Schedule	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Schedule.
Cap. 155L	Whole Rules	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Rules.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omitted the section.
	Sections 2(1), 4, 35 and 51, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 61A, heading, Chinese text	Repeal “61A”; Substitute “61A.”.
	Section 97(4)(c)(ii), Chinese text	Repeal the full stop; Substitute a comma.

成文法則	條文	修訂
	第 139(1)、227(1)及 281 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 287(11)條，中文文本， <i>ECAI 發債人評級</i> 的定義，(b)段	廢除分號；代以句號。
	第 323 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 155M 章	標題及第 1、2、5、6 及 7 部	改變規則的標題及第 1、2、5、6 及 7 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 172D 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
	Sections 139(1), 227(1) and 281, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 287(11), Chinese text, definition of <i>ECAI 發債人評級</i> , paragraph (b)	Repeal the semi-colon; Substitute a full stop.
	Section 323, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 155M	Title and Parts 1, 2, 5, 6 and 7	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the title of the Rules and Parts 1, 2, 5, 6 and 7.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 172D	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.

成文法則	條文	修訂
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 201 章	附表 1 及 2	改變附表 1 及 2 的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 215 章	第 14 及 72 條	廢除所有“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 221 章	第 VI 部	改變第 VI 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 234B 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 297 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 6(1)條	廢除“罰款\$20,000”； 代以“第 4 級罰款”。
	第 6(2)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
第 312A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 201	Schedules 1 and 2	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Schedules 1 and 2.
Cap. 215	Sections 14 and 72	Repeal “Part VI” (wherever appearing); Substitute “Part 6”.
Cap. 221	Part VI	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Part VI.
Cap. 234B	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
Cap. 297	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Section 6(1)	Repeal “of \$20,000”; Substitute “at level 4”.
	Section 6(2)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
Cap. 312A	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.

成文法則	條文	修訂
	第 2(1)條, <b>噪音標準合格證明書</b> 的定義	廢除“第 II 部”； 代以“第 2 部”。
	第 10(2)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
	第 10(4)(a)條	廢除“罰款\$10,000”； 代以“第 3 級罰款”。
	第 10(4)(b)、 11(2)、12 及 13(2)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
	第 15 條	廢除“第 III 部”； 代以“第 3 部”。
	第 17 條， 英文文本	廢除“the Second Schedule”； 代以“Schedule 2”。
第 349C 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
第 371 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。  將對條例的部(包括附表的部)的提述內的標題號碼，改為阿拉伯數字。

Enactments	Provisions	Amendments
	Regulation 2(1), definition of <i>noise certificate</i>	Repeal “Part II”; Substitute “Part 2”.
	Regulation 10(2)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
	Regulation 10(4)(a)	Repeal “of \$10,000”; Substitute “at level 3”.
	Regulations 10(4)(b), 11(2), 12 and 13(2)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
	Regulation 15	Repeal “Part III”; Substitute “Part 3”.
	Regulation 17, English text	Repeal “the Second Schedule”; Substitute “Schedule 2”.
Cap. 349C	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
Cap. 371	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.  Change the numbers in the references to Parts (including those in the Schedules) of the Ordinance to Arabic numerals.

成文法則	條文	修訂
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	附表 6， 第 2 部	略去該部。
第 371A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 6(2)條	廢除“罰款\$2,000”； 代以“第 1 級罰款”。
	第 7 條，標題	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
	第 7 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 376C 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
第 384A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
		將對規例附表的部的提述內的標題號碼，改為阿拉伯數字。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Schedule 6, Part 2	Omit the Part.
Cap. 371A	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
	Regulation 6(2)	Repeal “of \$2,000”; Substitute “at level 1”.
	Regulation 7, heading	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
	Regulation 7	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 376C	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
Cap. 384A	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
		Change the numbers in the references to Parts of the Schedule of the Regulations to Arabic numerals.
	Regulation 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.

成文法則	條文	修訂
	第 4(3)(ii)及 5(2)(b)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
	第 6(5)、7(2)、 7A(2)及 7B(2) 條	廢除“罰款\$20,000”； 代以“第 4 級罰款”。
第 393 章	第 11 及 50 條	廢除“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 436 章	第 10 條	廢除“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 442 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
	第 28 條	廢除“罰款\$10,000”； 代以“第 3 級罰款”。
	第 V 部	略去該部。
	附表， 第 35 項， 英文文本	廢除“Commission”； 代以“Commissioner”。
第 447 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
	Regulations 4(3)(ii) and 5(2)(b)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
	Regulations 6(5), 7(2), 7A(2) and 7B(2)	Repeal “of \$20,000”; Substitute “at level 4”.
Cap. 393	Sections 11 and 50	Repeal “Part VI”; Substitute “Part 6”.
Cap. 436	Section 10	Repeal “Part VI”; Substitute “Part 6”.
Cap. 442	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 28	Repeal “of \$10,000”; Substitute “at level 3”.
	Part V	Omit the Part.
	Schedule, item 35, English text	Repeal “Commission”; Substitute “Commissioner”.
Cap. 447	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.

成文法則	條文	修訂
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 5(1)及 6 條	廢除“罰款\$100,000”； 代以“第 6 級罰款”。
	第 21(2)、(3)及 (4)(a)條	廢除“第 VII 部”； 代以“第 7 部”。
	第 28(9)條	廢除“罰款\$5,000”； 代以“第 2 級罰款”。
	第 33(4)條	廢除“罰款\$50,000”； 代以“第 5 級罰款”。
	第 36 條	略去該條。
第 448C 章	第 X 部	改變第 X 部的格式、內容鋪排、印刷 文體和其他版面方面的安排。
	第 91(4)條	廢除“not exceeding \$2,500”； 代以“at level 2”。
	第 91(5)及(6)條	廢除“not exceeding \$5,000”； 代以“at level 2”。
	附表 16	改變附表 16 的格式、內容鋪排、印 刷文體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Sections 5(1) and 6	Repeal “of \$100,000”; Substitute “at level 6”.
	Section 21(2), (3) and (4)(a)	Repeal “Part VII”; Substitute “Part 7”.
	Section 28(9)	Repeal “of \$5,000”; Substitute “at level 2”.
	Section 33(4)	Repeal “of \$50,000”; Substitute “at level 5”.
	Section 36	Omit the section.
Cap. 448C	Part X	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Part X.
	Article 91(4)	Repeal “not exceeding \$2,500”; Substitute “at level 2”.
	Article 91(5) and (6)	Repeal “not exceeding \$5,000”; Substitute “at level 2”.
	Schedule 16	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Schedule 16.

成文法則	條文	修訂
第 448D 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 459 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
第 465 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 7F 條， 英文文本	廢除“with in”； 代以“within”。
第 465A 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 448D	Whole Regulations	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulations.
Cap. 459	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
Cap. 465	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 7F, English text	Repeal “with in”; Substitute “within”.
Cap. 465A	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.

成文法則	條文	修訂
第 474 章	第 10 條	廢除“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 485 章	第 4(1)條	廢除“第 I 部”； 代以“第 1 部”。
	第 4(2)條	廢除“第 II 部”； 代以“第 2 部”。
	附表 1 至 8	改變附表 1 至 8 的格式、內容鋪排、 印刷文體和其他版面方面的安排。
	附表 9	略去該附表。
第 485A 章	第 127(3)及 (4)、129(1)(b) 及 130(2)條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 485E 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
		將對命令附表的部的提述內的標題 號碼，改為阿拉伯數字。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
第 502 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 474	Section 10	Repeal “Part VI”; Substitute “Part 6”.
Cap. 485	Section 4(1)	Repeal “Part I”; Substitute “Part 1”.
	Section 4(2)	Repeal “Part II”; Substitute “Part 2”.
	Schedules 1 to 8	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Schedules 1 to 8.
	Schedule 9	Omit the Schedule.
Cap. 485A	Sections 127(3) and (4), 129(1)(b) and 130(2)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 485E	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
		Change the numbers in the references to Parts of the Schedule of the Order to Arabic numerals.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
Cap. 502	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.

成文法則	條文	修訂
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
	第 3(1)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 503AH 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 506 章	第 24(1)條	廢除“第 III 部”； 代以“第 3 部”。
第 509A 章	第 7(2)條	廢除“第 II 部”； 代以“第 2 部”。
第 512A 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	附表， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列項目。
第 525AC 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。

Enactments	Provisions	Amendments
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 3(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 503AH	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 506	Section 24(1)	Repeal “Part III”; Substitute “Part 3”.
Cap. 509A	Section 7(2)	Repeal “Part II”; Substitute “Part 2”.
Cap. 512A	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Schedule, Chinese text	Rearrange the items according to the number of strokes.
Cap. 525AC	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.

成文法則	條文	修訂
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 537AT 章	整條規例	略去整條規例。
第 537AU 章	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2 條, <b>軍火或相關的物資、特派團、船長、《第 1961 號決議》、禁制物品、機長、營運人及關長的定義</b>	略去該等定義詞。

Enactments	Provisions	Amendments
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 537AT	Whole Regulation	Omit the whole Regulation.
Cap. 537AU	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2, definitions of <i>arms or related material, Commissioner, master, operator, pilot in command, prohibited goods, Resolution 1961 and UNMIL</i>	Omit the definitions.

## 2012 年第 1 號編輯修訂紀錄

成文法則	條文	修訂
	第 2 條, <del>特許</del> 的定義, (a)及(b)段	略去該等段落。
	第 2 條, 中文文本	按筆劃數目順序, 重新排列定義詞。
	第 3、4、5 及 7 至 10 條	略去該等條文。
	第 5 部	略去該部。
第 541J 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2(1)條, 中文文本	按筆劃數目順序, 重新排列定義詞。
第 542 章	第 20X(e)(iii) 條, 英文文本	廢除“the Fourth Schedule”; 代以“Schedule 4”。
第 547 章	第 5(1)及(2)條	廢除“第 I 部”; 代以“第 1 部”。
	第 9(2)、(3)及(4)條	廢除“第 II 部”; 代以“第 2 部”。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 2, definition of <i>licence</i> , paragraphs (a) and (b)	Omit the paragraphs.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Sections 3, 4, 5 and 7 to 10	Omit the sections.
	Part 5	Omit the Part.
Cap. 541J	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 542	Section 20X(e)(iii), English text	Repeal “the Fourth Schedule”; Substitute “Schedule 4”.
Cap. 547	Section 5(1) and (2)	Repeal “Part I”; Substitute “Part 1”.
	Section 9(2), (3) and (4)	Repeal “Part II”; Substitute “Part 2”.

成文法則	條文	修訂
	第 11(1)條	廢除“第 1 部”； 代以“第 1 部”。
	附表 3	改變附表 3 的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 547F 章	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 及 4 條	略去該等條文。
第 549F 章	制定語式條文	略去制定語式條文。
	標題及第 1 部	改變規則的標題及第 1 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	第 1 條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 556 章	第 45(3)(a)及(b)條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 569 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 11(1)	Repeal “Part I”; Substitute “Part 1”.
	Schedule 3	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Schedule 3.
Cap. 547F	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Sections 1 and 4	Omit the sections.
Cap. 549F	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Title and Part 1	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the title of the Regulation and Part 1.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 556	Section 45(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 569	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.

成文法則	條文	修訂
	第 1(2)條	略去該條。
	第 2(1)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 8 部	略去該部。
	附表，第 1 部， 第 1(1)條，中文 文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	附表，第 4 部， 第 1 分部，第 11(1)條，中文 文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 569B 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 569C 章	整條規例	改變規例的格式、內容鋪排、印刷文 體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 2(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Part 8	Omit the Part.
	Schedule, Part 1, section 1(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Schedule, Part 4, Division 1, section 11(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 569B	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 569C	Whole Regulation	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Regulation.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.

成文法則	條文	修訂
第 569D 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 571D 章	整條規則	改變規則的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 571Y 章	整條規則	改變規則的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 4(10)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 571Z 章	整項命令	改變命令的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。

Enactments	Provisions	Amendments
Cap. 569D	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 571D	Whole Rules	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Rules.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 571Y	Whole Rules	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Rules.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 4(10), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 571Z	Whole Order	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Order.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.

成文法則	條文	修訂
	第 1 條	略去該條。
第 571AA 章	整條規則	改變規則的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
第 572 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(2)條	略去該條。
	第 3 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 577 章	第 18 條	廢除“第 VI 部”； 代以“第 6 部”。
第 599A 章	第 3 至 5 部	改變第 3 至 5 部的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
第 611 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 1	Omit the section.
Cap. 571AA	Whole Rules	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Rules.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
Cap. 572	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 3, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 577	Section 18	Repeal “Part VI”; Substitute “Part 6”.
Cap. 599A	Parts 3 to 5	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of Parts 3 to 5.
Cap. 611	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.

成文法則	條文	修訂
	第 1(2)條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 33 條	略去該條。
	附表 1，第 2(6) 條，中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 613 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 26 至 49 條	略去該等條文。
第 613A 章	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1 條	略去該條。
	第 2 條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
第 614 章	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 1(3)條	略去該條。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 1(2)	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Section 33	Omit the section.
	Schedule 1, section 2(6), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 613	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Sections 26 to 49	Omit the sections.
Cap. 613A	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1	Omit the section.
	Section 2, Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
Cap. 614	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Section 1(3)	Omit the section.

## 2012 年第 1 號編輯修訂紀錄

成文法則	條文	修訂
	第 2(1)條， 中文文本	按筆劃數目順序，重新排列定義詞。
	第 20、21、24 至 26 及 30 至 33 條	略去該等條文。
	第 7 部，第 5 及 6 分部	略去該等分部。
第 1167 章	第 10(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1169 章	第 16(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1171 章	第 9(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1172 章	第 9(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1174 章	第 10(3)及(4)條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1176 章	第 9(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1177 章	第 8(3)及(4)條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。
第 1178 章	第 9(3)(a)及(b) 條	廢除“第 IV 部”； 代以“第 4 部”。

Enactments	Provisions	Amendments
	Section 2(1), Chinese text	Rearrange the defined terms according to the number of strokes.
	Sections 20, 21, 24 to 26 and 30 to 33	Omit the sections.
	Part 7, Divisions 5 and 6	Omit the divisions.
Cap. 1167	Section 10(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1169	Section 16(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1171	Section 9(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1172	Section 9(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1174	Section 10(3) and (4)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1176	Section 9(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1177	Section 8(3) and (4)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.
Cap. 1178	Section 9(3)(a) and (b)	Repeal “Part IV”; Substitute “Part 4”.

成文法則	條文	修訂
1990 年第 51 號	整條條例	改變條例的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排。
	制定語式條文	略去制定語式條文。
	第 4、5 及 7 條	略去該等條文。

Enactments	Provisions	Amendments
51 of 1990	Whole Ordinance	Change the format, layout, printing style and other presentational aspects of the Ordinance.
	Enacting provision	Omit the enacting provision.
	Sections 4, 5 and 7	Omit the sections.

以上的編輯修訂是根據《1990 年法例(活頁版)條例》(1990 年第 51 號)第 2A(1)條作出，修訂於 2012 年 2 月 9 日生效。

The above editorial amendments are made under section 2A(1) of the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990) and their effective date is 9 February 2012.

本編輯修訂紀錄按照《1990 年法例(活頁版)條例》(1990 年第 51 號)第 2B 條編訂。

This editorial record is compiled in accordance with section 2B of the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990).

## 附註：

1. 進行編輯修訂的凌駕性原則是修訂不得改變任何條例的法律效力。如某條例根據《1990 年法例(活頁版)條例》(1990 年第 51 號)第 2A(1)條被修訂，則在有關編輯修訂的生效日期當日及之後，就所有目的而言，該經修訂的條例在猶如該修訂是由在該日期生效的另一條例作出的情況下，具有效力。
2. 為求簡潔，法例章號採用縮寫表述。例如縮寫“第 4A 章”指“第 4 章，附屬法例 A”。
3. 本編輯修訂紀錄所提述的格式、內容鋪排、印刷文體和其他版面方面的安排的改變，指改變至現行法例樣式，包括—
  - (a) 將法例標題由全大楷改為大小楷(例如：將“PRISONS ORDER”改為“Prisons Order”)；
  - (b) 移除標示定義詞的雙引號，並以粗斜體印刷(例如：將“指定人士”改為“*指定人士*”)；
  - (c) 以下列方式改變標題(為免生疑問，標題包括標題號碼(例如：第 1 部)及標題內容(例如：申請費用)兩部分，而改變標題包含改變標題的號碼及標題內容兩部分)，並以粗體印刷—
    - (i) 由全大楷改為大小楷；
    - (ii) 將標題號碼改為阿拉伯數字(例如：將“第 III 部”改為“第 3 部”)；
    - (iii) 在標題號碼和標題內容之間加入、廢除或修訂標點符號(例如：將“第 1 分部 改為 “第 1 分部—費用”)；  
費用”
    - (iv) 改變其他相似的格式、內容鋪排、印刷文體或版面方面的安排；  
及

## Notes:

1. Editorial amendments are subject to the overriding principle that they must not change the legal effect of any Ordinance. An Ordinance that is amended under section 2A(1) of the Laws (Loose-leaf Publication) Ordinance 1990 (51 of 1990) has effect for all purposes, on and after the effective date of the editorial amendment, as if the amendment had been made by another Ordinance that commenced on that date.
2. For simplicity sake, an abbreviated form is used for describing chapter numbers. For example, the abbreviated form “Cap. 4A” means “Cap. 4 sub. leg. A”.
3. Change of format, layout, printing style and other presentational aspects referred to in this editorial record means changing to current legislative styles which include –
  - (a) changing chapter titles from all capitals to upper and lower cases (e.g. “PRISONS ORDER” to “Prisons Order”);
  - (b) removing the double quotation marks around defined terms and printing them in italicized and bold format (e.g. “specified person” to “*specified person*”);
  - (c) changing headings in the following manner (to avoid doubt, a heading includes both the number (e.g. Part 1) and the text (e.g. Application Fee) and changes to a heading cover both the number and the text of the heading) and printing them in bold format –
    - (i) changing from all capitals to upper and lower cases (e.g. “APPLICATION FEE” to “Application Fee”);
    - (ii) changing heading numbers to Arabic numerals (e.g. “FIRST SCHEDULE” to “Schedule 1”; “PART III” to “Part 3”);

- (d) 改變其他方面的安排，例如調整字體和屬性(例如：粗體或斜體)及行距，以及將條文的內文以縮排取代凸排。
4. 就第3(c)(ii)段而言—
- (a) 在只對條例的某些部分作出格式改變的情況下，該條例的部的羅馬數字標題號碼未改變為阿拉伯數字；及
- (b) 在只對條例的部分附表作出格式改變的情況下，附表的序數標題號碼未改變為阿拉伯數字。
- (iii) adding, repealing or amending punctuation between the number and the text (e.g. “**Division 1** to “**Division 1—Fee**”);  
**Fee**”
- (iv) changing other similar format, layout, printing style or presentational aspects; and
- (d) changing other aspects such as adjusting font sizes and attributes (e.g. bold or italics) and line spacing, and replacing out-denting of the text of provisions by in-denting.
4. In relation to paragraph 3(c)(ii) -
- (a) in the case of format changes made to part of an Ordinance only, Part numbers in Roman numerals of Parts of the Ordinance have not been changed to Arabic numbers; and
- (b) in the case of format changes made to part of the Schedules to an Ordinance only, Schedules numbers in ordinal form have not been changed to Arabic numbers.